

# تراتيل دخول السيدة إلى الهيكل (٢١ت)

\*تلحين الأب نقولا مالك\*

في صلاة المساء

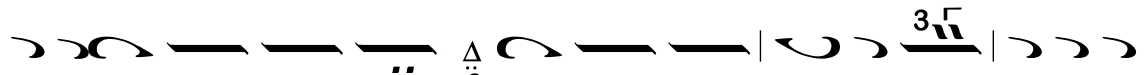
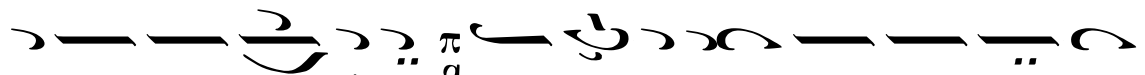
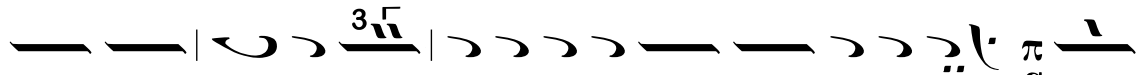

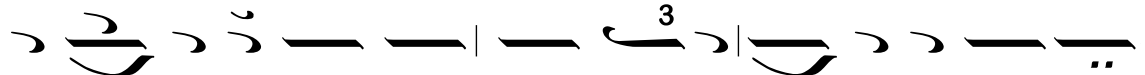

Πα

باللحن الأول

وزن: عجبٌ غريبٌ قد حصل (Ω τοῦ παραδόξου θαύματος)

نَ دِي شِ مَنْ نُونُ مِ مَوْ يَا عَا مَ لُوا لِ هَلْ  
هَ مَنْ لِ مَا رِي تَكُ بِيخُ تَسْ وَ رِ شُكُ بِ بِ رَبِّ لِلزُّ  
الْحَيِّ ثُ بُو التَّا هِ سِ قُدُّ ءُ بَا خِ يِ  
يِ لَا مَنْ مَ لِ الْكُ زَ حَا ذِي الَّ يِ  
لِ مَ دَ قَدُ ثُ مَ يَوْ فَالُ كَانُ مَ هُ عُ سَ  
وَ هِ لَ طِفْ دِ سَ جِ بِالُ بِ الرَّبِّ تِ بِي  
رِي خُ زَ رَا رُو مَسْ هَا لُ بَ يِقُ  
لِلَّ لِنُ نِ كِ مَسْ هَا نَ أَنْ مَا بِ نِ هِ الْكَا يَا  
رَامُ تِ الْإِخِ يِ لِي كُنْ

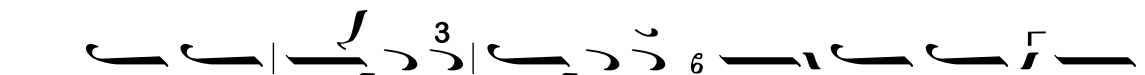
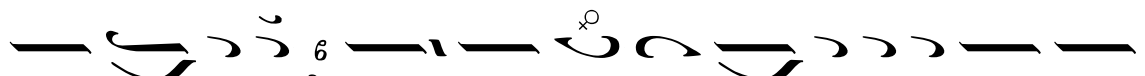


سِي مَ لِلنَّ سَ فِ نَفِّ تَ الْمَ لَ كَ الْهَيِّ نَ إِنِّ  
 هَا دَ وَخَ مَنْ الْمَجْدِبِ رَبِّ سِ دُو الْقُدِّهِ لَ الْإِح  
 لِلنَّ كَةَ رَ بَا مُ يَ هِ سَاءَ النَّ فِي  
 لَ مَ الْيَوُّ لُ خُ تَدَّ سِي مُو النَّ لَ كَ هَيِّ  
 عَ مَ خُ رَ يَفُ فَ دَاسُ الْأَقِّ فِي نَ كُ تَسُنَّ  
 وَ مُ كِي وَ يَ حِ رُو بِالرَّ نَ الْآ هَا  
 رِي ذَا الْعَ حُ هِ تَ تَبِّ وَ نَهَ حَنِّ  
 مَ رِي التَّكُّ لَ تِي رَا تَ بُورُ حُ بَ تَ دَا شِ مُنَّ  
 لَهُ لِ لِنَ دِ حَمِّ وَ أَلْ تُوْلُ بَ لِلنَّ  
 فَخِّ تَ أَنْ لَهَ الْإِ مَ أُمِّ يَا لُ تُوبَ يَا  
 الشُّهُ زَ عِزُّ وَ يَاءُ بَ الْأَنْ رُ شَيْ تَبِّ وَ سَلُّ الرُّ رُ  
 أَنْ لَ يِينُ ضِي الْأَرْ ثُ غَوِّ وَ دَاءُ هَا


  
 عَمَّ نَا لَخْ صَا تَ قَدْ كِ رَ عَبْ نَا نَ
   

  
 مُ دُ جُ نَسْ كِ لِ ذِ لِ نَا لُ كُلِّهِ اللهُ
   

  
 هَا كَلَّ هَيَّيْ لِيْ كِ لَ حُو دُ نَ مِي رِ كَرَّ
   

  
 هَا مَا كِ مَ لَا سَ بِالسِّ نَ فِي تِ
   

  
 نَا نَ صِي لِ خَلَتْ مَنْ يَا كِ لَ لَأْكَ الْمَ فَ تَ
   

  
 كِ تِ عَا فَا شَبِ


 B $\flat$

باللحن الرَّابِع

وزن: يا جاورجيوس الشُّجاع (Ὡς γενναῖον ἐν Μάρτυσι)


  
 بِالرُّ لُ خُ تَدْ رة هِ الطَّا تْ سَ دِي قَدْ أَلْ
   

  
 قَدْ لِ خِ دَا فِي مَ قِي تْ لِ دُسُّ الْقُ حِ رُو
   

  
 فَ هَا تْ قُو يِ كُ لَا الْمَ تْ حِي دَا سَ الْأَقْ سِ
   

  
 لِي الْكُلُّ نَا هِ لِ إِ لِ حُ بِ تُصْ سَ قَا حَقْ

بِ وَ سَادِ قَدْ تُمْ لَأَكْهِي مِ سَ دَا الْقَيِّ  
 وَ قَ لِي الْخَلْ لَ كُلُّ سَ دَ قَدْ هَا  
 الْهَامَةُ يَ رِي شَ الْبَابُ عَ بِي الطَّامَةُ لَ أَلْ  
 كَلِ

تِ لَامِ حَا ثَاتُ دَا الْحَمُّ دَ قَدْ تَتِ  
 لِي الْعُقُوقَةُ كَالْمِشْمِ مَا أَيْخُ صَالِمِ نِ  
 هَانَ خِلْ يُدْسِ دَا الْأَقْسَ قَدْ حَاتِ رِفَاتِ يَ  
 يُنْفَانُ بَقِي يَسْ وَ قَاتِ رِي شَ لِحَابِ  
 رِي شُ فَ سَوَاهَا مِنْ ذِي أَلْعِ عَا شُ بِالْشَنْ بَعْدُ  
 سِي لِحَا حِ رُو بِالرُّ نِي يَ وَ قُ  
 الْجَهْمُ لَاطُ حَيِّ تِ الْمَوْعِ قَابِ فِي نَ  
 وَ بَاغِ وَالِ

رَ دِي جَ أَلْ نَ حَنْ فَتَتْ هَ قَدْ لَ  
 لُ قُوتَ يَا رِي خَ زَ وَ نَخَ دِيخَمَ بَالُ ةُ  
 رُو بِالرُ أَبْ نَبَتْ هَا عَن مَن بَلْ إِقْ هَا جَتِ بَابُ  
 كَ الْهَي لِي إِهَا خَلْ أَدُ وَ اللهُ ءِ يَا بِي أَن حِ  
 تَ لِي ةِ رَ هَا طَ بِالطُّبِيِّ رَبَّتْ كِي لِي  
 شَا عَزَّ عِ مِي الْجِ دِي سَيِّ لِي رَ صِي  
 مَسْ وَ رَا رِي سَ وَ طَا لَ بَ وَ يَامَ سَا  
 رَا وَ نَوْمَ نَاكِ

ذكصاكانين الإيصودن باللحن الثامن

Nη ηη λη

رُو وَالرُّ نِ الْإِبْ وَبِ آ لِئَ دُمَجْ أَلْ  
 دُسْ الْقُ  
 وَ نِ وَ أَلْ لَ كُلُّ وَنَ آ أَلْ

يَدِي تَدْبُرُ لِي مِيزَانًا  
مِينُ آ نَ رِي هِ الدَّارِ دَهْ لِي إِ

رُوعُهُ دِي السِّيِّ هَا تْ يِ أَيِّ

وِ دَبْعَتِ لَقْ أَنْطَ دِ قَلَّ اللهُ سُسْ

تَلِي بِ الرَّبِّ لِي كَهَيِّ لِي إِ كِتِ دَا لَا

مَا بِي سِي دَا الأَقْسِ قُدَّ فِي بَيْ رَبِّ ت

فَ سَةِ دَ قَدُّمُ كِنَ أَنْ

يِ أَيِّ كِ لِي إِ لَ سِ أُرُ ذِي نَ جِي


العُ لِي كُلِّ مِنْهُ دَ رِي البِ هَا تْ


تِ آ لِي رَا جِبْ بِي يُو


فَالسَّنْ عَامَ طَ بِالطِّ كِ لِي يَا

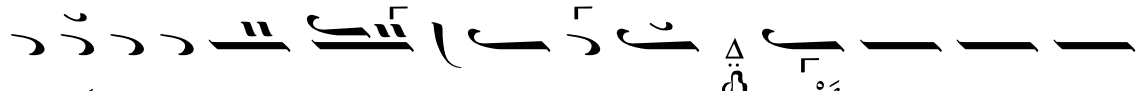
أَنْدَ هَا لِي كُلِّ تْ يَا وَيِّ مَا سَ

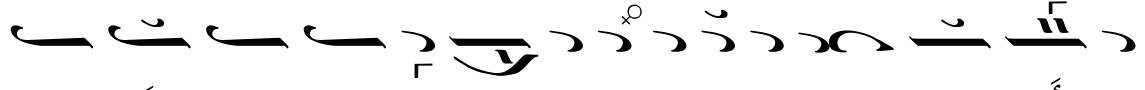
هَ شَامُ لِي لَتْ هَ

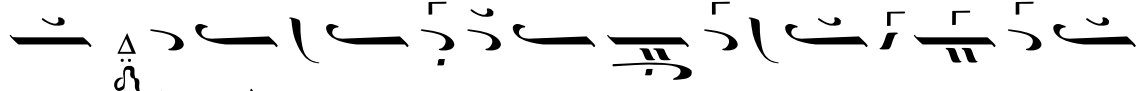

  
 حالٌ دُسُّ القُ حِ الثُّها تِ دَ



  
 ذُ لِ كِ فِي لَأ


  
 هِ الطَّاهِ لِ الإِ مَ أُمُّ يَا لِكِ


  
 جِ مَجْمُ أَلِ يَةِ قِي النَّةَ رَ



  
 الأُر لِي عِ وَءِ مَا السَّ فِي ةَ دَ



  
 نَا سَ جِنِّ صِي لِ خَلِّ ضِي

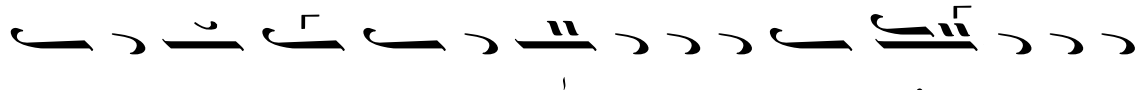


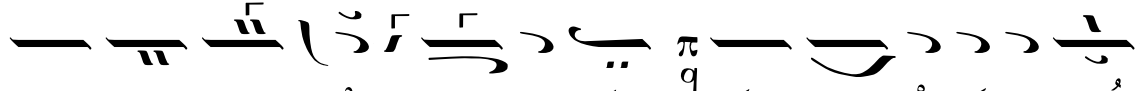
Πα q

في الليتين باللحن الأوّل


  
 مِنْ ؤِ مَا السَّ مَ اليُو جِ هِ تَ تَبِ لِ


  
 رَا رُو سُبُ السُّخِ رِ طُ تَقُ وُلُ فَوْقُ


  
 بَرَ تَعِ المُسُ نَا هِ لِ إِ مِ إِ ظَا عِ فِي


  
 لُو المَوْنَ إِ نِ هَا فَ دَا جِدِّ ةِ

رِ قِ عَا مِ نْ دِ الْوَعْبِ سِ حِ بِ ةِ دَ

نَا كِ مَسْ ةِ رَ ذُو مَنْ وَآلِ رَ مِ مِثْ رِ عَيْ

ةِ جِ تِ الْمِثْ بِ بَا أَلِ اللهُ لِلِ

إِ مَ الْيَوْمِ دَ قَدْ رِ قِ شَا الْمَ وَ نَحِ

بِ عَيْ لَآ ةِ مَ دِ تَقْ كِ لِ كِ الْهَيْ لِي

ضَا دُ وُ دَا هِجَتْ يَبْ قَلِ هَا فِي

لِ لَآ ةِ قَا ةِ تِ رَ نَا كِ نْ بَا رِ

رِي ذَا عِ كِ لِ الْمَ لِي إِ عِي تَسْ

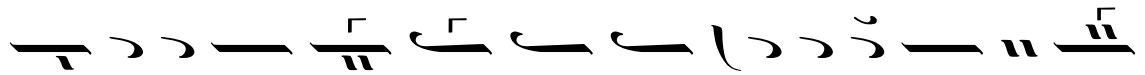



سِي نَ هَا رِ إِ نْ فِي

لِي إِ نْ دَمَ قَدْ تِ يِ هَا تِ بَا

ضَمِ هِ اللهُ ةِ لِ ظَلَمَ لِ خِ دَا هَا



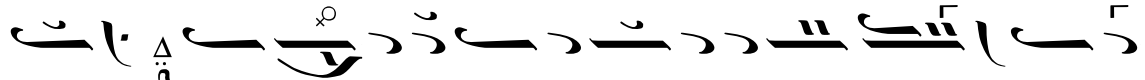

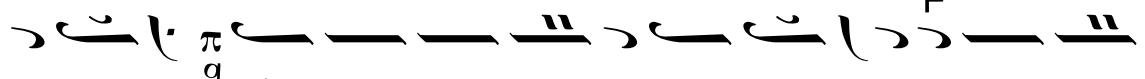


لِ بِي رَبِّ تِ كِي لِ رِ فَا تَعِ مَسْ نَ



  
 قَبِّ بِ الآ نَ مِ دِ لُو المَو نِي سُبُكُ  
  
 حَاسَتِ نِ دُو بِ هُوَزُ الدُّ لَ  
  
 فُو نُ صِي لا خِ لِي لَ  
  
 نَ سِ

Πα

باللحن الرَّابِع

  
 اللَاعِ سِ وَ ذِي اَلْ لُ كَ الهَيِّ مَ يَو اَلْ  
  
 الإِيَّةَ دَلِ وَا نِي أَعِ هُوَتُ  
  
 الرَّبِّ لِي كَ هَي لِي إِ مَ دَ قَدُتْ لَه  
  
 رِي خِ زَ هَالُ بَ قَبِّ تِي فَ بِ  
  
 يَبِّ سِ دَا الأَقْ سِ فُذْ مَ يَو اَلْ يَ  
  
 كَةَ لَ لا المَ فُ صَافُ مَ وَ هِجُتْ  
  
 رِي سِرُّ لُ فِ تِ تَخِ



دَ قَدْ مُ وَالٌ <sup>Δ</sup> يا بِ الآن  
 كَلِ الهَيِّ لِي إِ لِيَّة مَ  
 الدُّلِ قَبِ مِنْ هَا دُ دِي تَحِ قَ بِ سَا وَالسِ  
 فِي ة رَ هِ ظَا وَالظُّ <sup>Δ</sup> مَّا أُمِ رِ هُو  
 إِ لِّلِ ة دَلِ وَاةِ نَ مِ الأَزِ رِ خِ آ  
 اَمْنَحِ هَا تِ عَا فَا شَ بِ فَا <sup>π</sup> <sub>9</sub> لِيَّة  
 وَالرِّ كَ مَ لَاسَ بُ رَبِّ يَا نَا  
 مِي العُظُّ <sup>6</sup> <sub>7</sub> ة مَ رِخِ

ذكصا كانين الليتين، باللحن الخامس  $\lambda$   $\eta$   $\Pi\alpha$

هِي بَ رُّ هَا نَ غَ زَ بَ قَدْ لَ  
 الوِ يُّ لِي كُ لِّ دُ عِي وَ <sup>π</sup> <sub>9</sub> جِ  
 لا الوِ لَ قَبِ يِّ هِ مَنَ نَ أَنْ لِ قَا <sup>π</sup> <sub>9</sub>

د لا الو د بَع وَ راءُ عَدُوَّة د

اليومُ د قَدْ ت راءُ عَدَّتْ ب ل ة

دَس قَدْ الم ل ك الهَي لى ا م

ل وا حُ الشَّي يا رِي خ ز ح ر يَف ف

ب ف ت يَه وَ بَق السَّاد

تي ال ت ب ر اَقَت د ق بُور ح

ك الهَي لى ا نى زا الح ء جا ر ي ه

دي قَدْ هانَ اَن ما ب س د قَدْ الم ل

سُك ل ر د تُن ل سة

ر سَر ي فَلَ الكُلِّ ك ل م نى

حَن هِج ت تَب وَ ل م كى وا ي

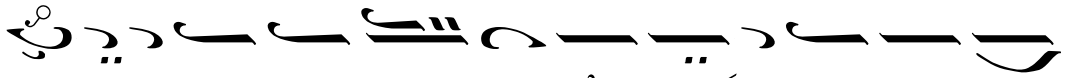

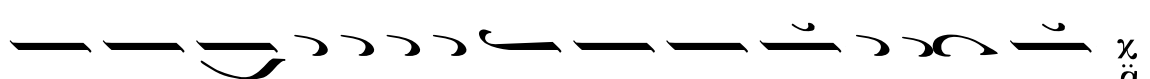

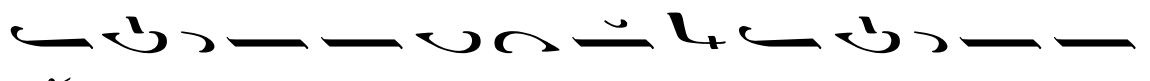
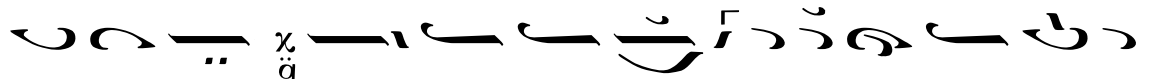

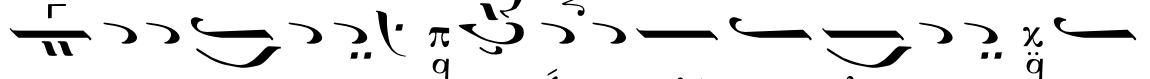


لله لِن ما د قَدْ ما ه ن اَن ل نة



λ̣ ḡ Kε

في الأبوستيخن باللحن الخامس

وزن: إفْرَحُ سَابَا (Χαίροις ἀσκητικῶν)


 إِذْ رُؤُوسُ أَرْضِ وَالْءِ مَا السَّ لِي عَ دَ سَا  

 إِرْسِي تَ مَاءُ السَّيِّ هِ مَنْ تَا نَ يَ عَا  

 نَاكَ هُ بِي رَبِّ تَ تَ لِي سِ دَا الْأَقُّ لِي  

 يُوبُ الْعُلِّ كُلِّ مِنْ هَا دَ وَخَ نَةً رِي بَ أَلْ  

 مُبْ يَا رِي خَ زَ فَ تَ هَا عَن تِي لَ أَلْ  

 نِي نَ إِنْ بَ الرَّبِّ بَ بَا يَا جَا هِ تَ  

 عِي تَ فَازَ لِي كَ الْهَيِّ بَ وَ أَبُّ كَ لَ حُ تَ أَفْ  

 وَ تَ رَفَّ عَ قَدْ نَا أَهَا رِ رُؤُوسِ بَ  

 فِي وَ قَدْ لِي الْكُلِّ صَ لَا خَ نَ أَنْ تَ مَنْ آ  

 سَ كَ مِنْ وَ ية نِ لَا عَ نَ الْآ نَا لِي إِ

م ل ع ا ل ل ح ن ي م س م ن ل د ي و

م ي العظمة م الرخ

إث في رى ذا ع ك ل الم لى ا عى تس

ها ر

رؤ س ب ف الله م نغ ء ن حن لث نا

ة ي قى الن رة ه الطام د قد ث ر

الله ل ك هي لى ا ل ثوب و ال

أ عام ن تي يا كى عو تد رى ذا ع و ال

الم ن ت ل م ح ا رؤز س ب ها م ما

قد من لى ا تي ابن يا بي ه اذ بيخ صا

حوب و ء ل را نذ نى كو لى ك طا أع

و بات جو المخ لى ا لى خ فاد باي طى م را

يَدِي تَعْلِي لِي إِي هَيْ تِ وَ رَأْسُ بَالِ نِي قِي أَيِ

يِي بِ رَبِّ لِلزَّ جَاهِ بِي يَا هِ زَا نَا كِ مَسْنِ

الْعُظْمَةُ مِ الرَّيْحِ مِ لِ العَا حِ نِ المَا عِ سُو

مِي

هَاجِ تِ وَابِ حِ رَفِ بِنِ لُغِ يَبِ

دَا القَاتِ ذَا اللّهِ لِ كِ هَيْ لِ تُو البِنِ إِنْ

لِ كِ هَيْ فِي لُ عِ تُجِ مِ يِي لِي الكُلْمَةُ سِ

هَامِعِ ثِ ثَا دَ حِ وَالِ نِ الآ هِ اللّهِ

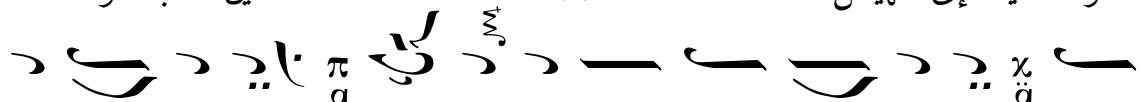




فَ بِيحِ صَا المِ نِ تِ لَامِ حَا نِ فِلِ تِ يَحِ

حَنْ وَ مُ كِي وَ أَيِ لَانِ ضِ الفَا هَا دَا لِ وَ

بِ جَا إِنْ بِنِ جَاهِ تِ يَبِ نِ

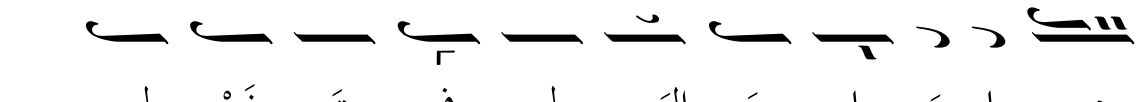



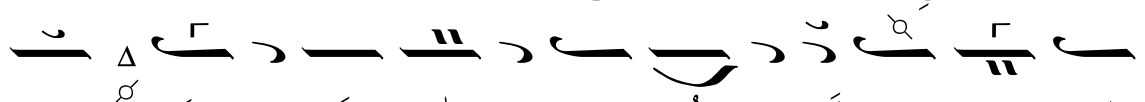
لِ الخَابِ الرّبِّ دُ لِ تِ فَ سَوِ تِي أَلِ مَا هِ




  
 تُهَيِّئِي بَرْبُكِي وَهَذَا وَخَق
   

  
 دِي يَا أَمِنْ ذِي تَتَعُ وَاللَّهُ تَبِي فِي مُقِي
   

  
 مَ لِلَّ مَا أُمُّ رَتْ هَ ظَ قَدَكِي لِكِ لَامَ
   

  
 الْعُظْمَةُ مَ الرَّحْمَ لَ الْعَاحِ نِ الْمَاحِ سِي
   

  
 مِي

Πα τ λ

ذِكْصَا كَانِينَ بِاللَّحْنِ السَّادِسِ


  
 هِي مَا جَ يَا مَ الْيَوْمَ لِفِ تَنَخِ لِ
   

  
 حِي رُو نَاعِ مَا تِ بَاجِ نِينِ مَ الْمُؤَرِ
   

  
 دَ بَاعِ نِ حُسْبِ بِ دَخِ نَمِ وَ يَا
   

  
 لِ وَالِ تُو الْبِ إِلَهُ اللَّهِ تَافِ
   

  
 إِهْمَ دَقْدَمُ لَهْ إِلَهْ دَ

خَا انْتِ قِ بِ سَا اَلْسِنُ الرَّبِّ لِ كِ هَيْنِ لِي  
 سُنْكِ لِ يَالُ الأَجْعِ مِي حِجِ نِ بَيْ مِنْ هَابُ  
 الكُلِّ كِ لِ مِ حِ سِي المِ نِي  
 دَمٌ قَدَّتْ رِي ذَا عِ يَا فِ  
 رِ كَرْمٌ بِيْعِ صَا المِ نِ تِ لَامِ حَانِ  
 لِي تُوالبَةِ مِ إِ الدَّا دَ وَفِ تِ مَا  
 مِ أُمِ يَا وَ قَرِّ وَفِ المِ تِ يِ  
 نِ بَعِ وَاتِ نِ حِزُّ لِ كُنْ نِ اخْلَعِ ثِ هَا  
 صَا تِي اَلِّ نِ تِ حَا بِ سَبِّ مِ نِ هُنْ  
 تِ لَ عِلِّ وَ لِهْ لِ لِ مَا أُمِرْتِ  
 إِ تِفْ نَهْ قَلِّ لَمِ العَا حِ رَفِ لِ  
 لَا المِ عِ مِ نِ حِي رِ فَا نَاعُ مِي حِجِ ذَا







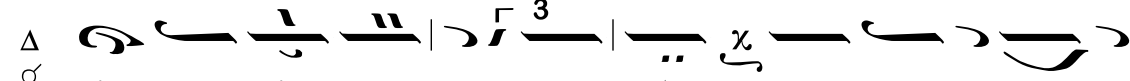

الرَّبِّ مُمُ أُمُّ هَا


ذكصا كانين، تُعاد




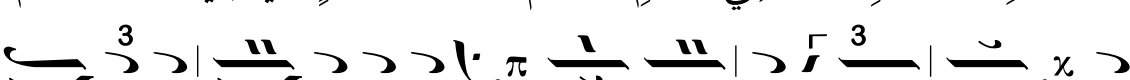
كاثسما ثانية باللحن الرَّابِع


وزن: إنَّ يُوسُفَ الخطيبَ (Κατεπλάγη Ἰωσήφ)



 بَ الحَ لِ قَبِّ مِنْ لِّلِ لِّلِ دَسْ قَدَتْ قَدَتْ



 يُو أَلْ تِ دِمِّ قُدِّ لِي إِ وَ كِ بِ لِ

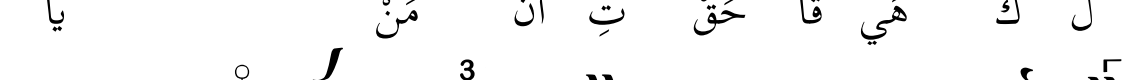

 كِ لِ ذِبْنِ مِي مِ تَمَّ تِ يِ دِي هَ كِ مِ


 مِنْ كَلِّ الهَيِّ لِي إِ وَ وَي بَ الأ دَ الوَعِ


 بَ لِّلِ لِّلِ دِمِّ قُدِّ تِكِّ لَ فُو طُ

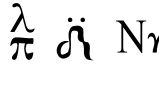

 يَ عِ مِ اللّاحِ بِي صَا مِ بِأَلِّ يَ وَ قَا نَ


 لِّ كِ هَيِّ قَا حَقِّ تِ أَنْ مَنْ يَا

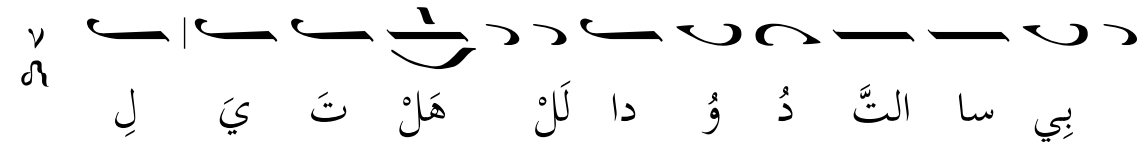

 اللّهِ سَ رُو عِ كِ دُ وَفِّ مِ ظِي عِ اللّهِ لِّلِ

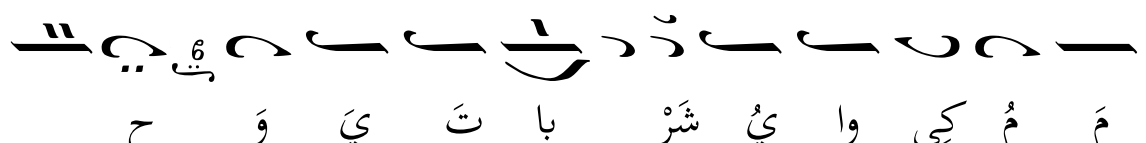

  
 ية لِي تُو الب ة م ءِ الدَّا


ذكصا كانين، تُعاد

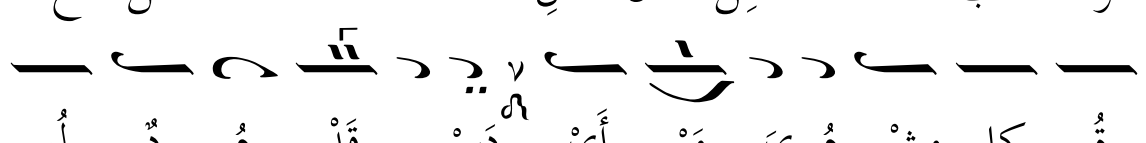

 بعد البوليثيليون كاثسما باللحن الثامن


وزن: حضر العادِمُ الجسد (Τὸ προσταχθέν)

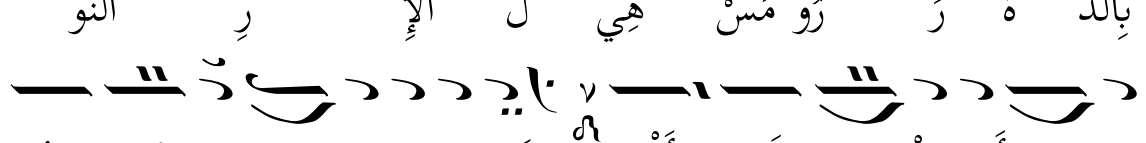

 بي سا التَّ دُ وُ دا لَن هَلْ ت ي ل



 مَ مُ كي وا ي شَرَّ با ت ي و ح

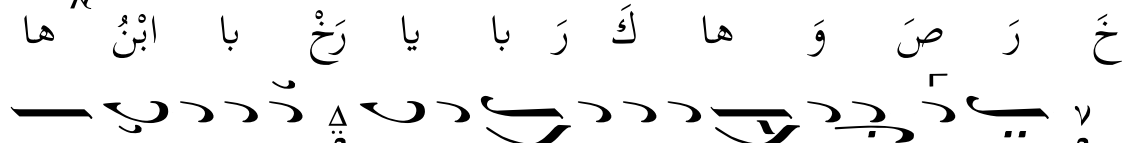

 مَو دا ب ما هُ مِنْ أَنْ لِ نة


 ةُ كا مِشْ مُ ي مَرَّ أَي دَسْ قَدْ مُ دُ لُو


 بِالذَّ رَ رُو مَسْ هِي لِ الإِ رِ النُّو


 رَ صَ أَبْ إِذْ تِي لَ أَلْ كَلَّ الهَيِّ لِي إِ لِ حُو دُ


 خَ رَ صَ وَ ها كَ رَ با يا رِخَ با ابْنُ ها


 لَمْ العا لِ كُلةَ بَ جُو أَعْ يا حي افْرَ لا أ

ذكصا كانين، تُعاد

ⲁⲗⲏⲓ ⲛⲓⲧⲏⲥ

بعد الإنجيل، باللحن الثاني

ح رُو وَالزِنِ الْإِبْنِ وَبِ آ لِيْلَ دُ مَجْ أَلْ  
 هَيْ هَيْ الْحَيُّ لُ كَ الْهَيِّ مَ يَوِ أَلْ دُسُ الْقُ  
 إِ لُ حُ تَدَّ ظِيْمَ الْعَ كِ لِي الْمَ لُ كَ  
 نَا كِ مَسْ أَيْ هَيْ ثُ لِي كَلْ الْهَيِّ لِي  
 أَيَّ يَافَ يَا هَيْ لِي  
 هِ ابْتَبُ عُو الشُّ هَا هَيْ

ⲛⲓⲧⲏⲥ  
جُوا


لِي إِوْنِ وَآ لُ كُنْ وَنَ آ أَلْ  
 مِينُ آ نَ رِي هِ الدَّارِ دَهْ (تُعَاد)


Πα

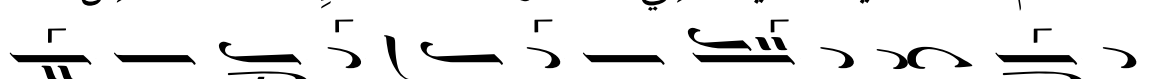
باللحن الرابع


- يا رَحِيمُ ارْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِحَسَبِ عَظِيمِ رَحْمَتِكَ،


6  
 7x  
 فا أ ر ر ق ر ك ث ب س خ ب و  
 9  
 9  
 مي ث آ م امح ك ت  
 اللا غ س و ذ ي ال ل ك اله ي م ي و ال  
 الإ  
 ة د ل و ا ن ي أ غ ه و ت  
 ال رب ل ك ه ي ل ي إ م د ق د ث له  
 ري خ ز ه ا ل ب ق ب ت ي ف ب  
 9  
 يب س دا الأ ق س ق د م ي و ال يا  
 6  
 7x  
 كة ئ لا الم ف ص ا ف م و ه ج ت  
 ري س ز ل ف ت تخ  
 م م ال يو د ي ع ي ن إذ ف يا

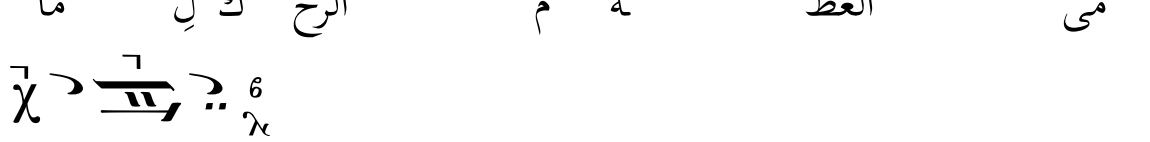

  
 رَا جِبْ عَم فَتِ نَهْ هَا ع


  
 تَ الْمُمَّ هَاتُ يَ أَيَّ جِي رَ إِفْ ئِيلْ


  
 مَ نَعُ نُهُ عَ لِ

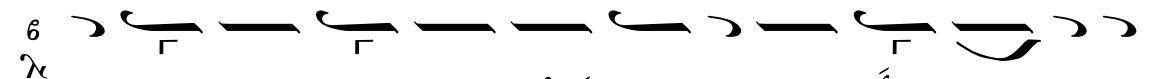

  
 أَلْ كِ عَم بَ رَبِّ أَلْزَ نُهُ



  
 مِي الْعُظْمُ عَم الرِّجْ كُ لِ مَا




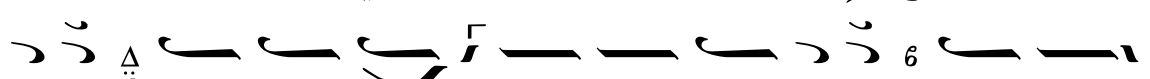
وإن شئت فرنّمها إرمولوجيّةً كما يلي:


- يا رَحِيمُ ارْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِحَسَبِ عَظِيمِ رَحْمَتِكَ،


  
 تِ فَا أَرَقَةً رَكْتَبِ سَخِ بِ وَ


  
 مِي ثِ آ مَ امْحُ كَ


  
 هُوَ اللَّاعِ سِ وَ ذِي أَلْ لُ كَ الْهَيِّ مَ يَوْمَ أَلْ


  
 قَدْ تَلَّهْ إِهْ دَلِ وَ نِي أَعْ تَ


  
 قَبْتِ يَ فَا الرَّبِّ لِ كَ هِي لِي إِ مَ دَ



الأَقْسُ قُدِّمَ يَوْمَ أَلَّ يَا رِي خَزَّ هَالُ بَ  
 المَ فُصافَ مَ وَ هَجَّ تَ يَبَّ سِ دا  
 عِي نُنْ إِذْ فَا يَا رِي سِرْلُ فِ تَ تَخَّ عِ كَ رِ لا  
 نِيْلُ راجِبُ مَعُ فُ تِ نَهْ هُمَّ عَ مَ مَ اليوْ ذِي  
 مَ نَعُ نُهُ عِلَّ تِ المُمَّ هاتُ يِ أَيَّ حِي رِ إِفْ  
 مَ الرَّحُّ لَ ما أَلَّ كَ عَ مَ بُ الرَّبِّ نِ نُهُ  
 مِي العُظْمُ



بعد الأودية الثالثة باللحن الرابع

وزن: إِنَّ يَوْسُفَ الخَطِيبَ (Κατεπλάγη Ἰωσήφ)

دُ العِي ذَا هُ وَ وُدَّ دا يَا رِي يَجُّ ذَا ما  
 نَ ضِمَّ هاتُ تَ بَخَّ سَبَّ تِي لَ لِئَ نَاهُ مَعُ ما  
 لِئَ تَافَ وَ نُهُ ابْنِ يِ وَهُ مِيْرُ زَا المَ بَ تَا كِ  
 ها عَن تَ قُلْ إِذْ تُوْلُ بَ وَ هِ اللهُ

٣  
 هـ ر إِثْ فِي رِي ذَا عَ كِ لِ الْمَ لِي إِ عِي تَسُنْ  
 بَاجَ عَ دُ الْعِي رَ صَا فَ هَا ثُ بَا سِي نَ  
 تِ الْهَامِ نَا الْأَلْ كُلْ مَ عُمَ يِ  
 لِ الْإِمَامِ أُمُ فَتْ وَ نَا لِي إِ فِينْ  
 نَا صِ لَا خَبُّ بَسَ هِ

ذكصا، كانين. (تعداد)

٣  
إكسابوستيلاري باللحن الثاني

وزن: إِسْمَعْنَ الْآنَ يَا نِسَاءَ (Γυναῖκες ἀκουτίσθητε)

اللَّهُ تَا فَنِ مَا إِ يِ بِ دَخْ نَمَ لِ  
 فَ يَاءُ بِ الْآنَ قَبْ سَ تِي لَ أَلْ مَ يِ مَرَّ هِ  
 صَا عَ وَ ةَ رَجَزْ مَّا دِي قَ هَا عَوَ دَ  
 طَ تَ مُقْ رَغِي لَابْ جَ وَ حَا لَوَ وَ  
 إِ لُ حُ تَدُّ هَا نَ أَنْ لِي هِ مِنْ عِ

بى رَبِّ تَ تَ لِ سِ دا الأَقُّ سِ قُدُّ لى  
رَبِّ لِّلرُّ

Πα q

في الإينوس باللحن الأوّل

وزن: جُنْدُ السَّمَاءِ (Τῶν οὐρανίων ταγμάτων)

نَ مِنْ يَخُ تِي وَ أَلَّ رى ذَا العَ نَ إِنْ  
أَلَّ جِ هَاتِ بَابُ نَ فَقُّ رَا يَخُ صَا المَ  
نَ بَأُ نَبُ تَ حِ رُو بِالرُّ وَ سةِ دِي القُدُّ لَ ثُو بَ  
لَ كَ هَيَّ لُ خَ تُدْفَ سَوُ هَا نَ أَنْ قَا حَقُّ  
هُ لَ هَا نَ أَنْ لِ دِ مَخُ بِ هِ الله  
قُدُّ مُمُ دُ وُغِي هِي تِي أَلَّ هِ لَ الإِ مُمُ أُمُ  
قُدُّ سُّ فِي نَ رُّ مَ ثَ وَ سُّ دَ قُدُّ

ن م وَا مُوسُ عُ فَ أَرُ لَمْ عَا لِي رَتْ هَ ظَ

بَي لِي لُ خُ تُدْ هَانَ إِن إِذْ فَ قَاتُ لُوالمخ

ة دَ بَا عِ نِ حُسْنِ بِيهِ اللهُ تِ

الله حِ رُوبِ ظَ فَ تُخِ كِي لِي

زِ حُبِ بَالَتْ تَا تُقْ لَأَ ثُوبِ يَأَ

كُلُّ الهِي فِي نَ مِ مُؤِ وَيِ مَا السَّ

حُبِّهِ اللهُ مَ لِي كَ لَمْ عَا لِي تِ لَدُ وَ قَدْ



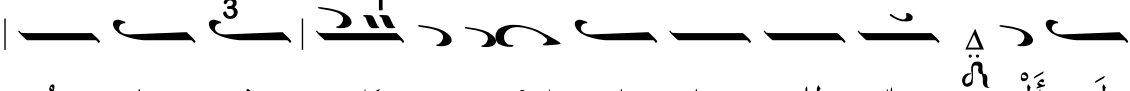
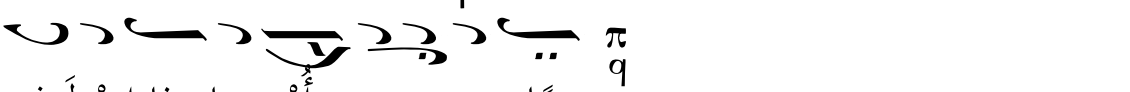
أَنَّ إِذْ رُوحُ بِالرُّهُ لَتِ طِبْخُ مَنْ يَأَ الحِ زِ

وَ حُبَّتْ مِنْ رُ هِ طَا لُ كَ هِي تِ

الله سَ رُوعَ تِ دُوعَ

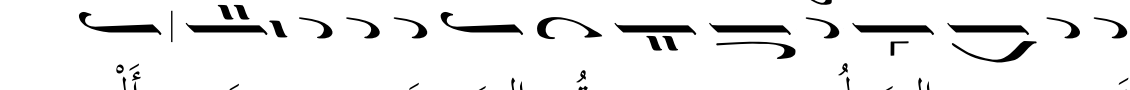

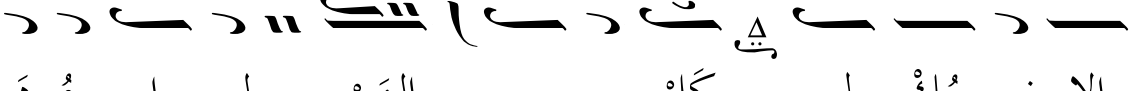


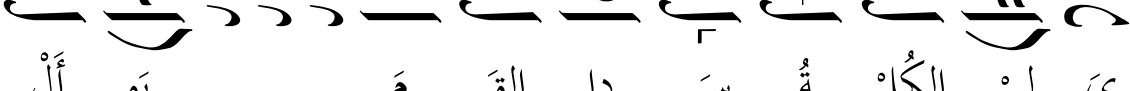

تِ المِ لِي كَ الهِي بِي بَا تُخِ يُفِ لِي


أَ مِ كِي وَ يِي نَ أَنَّ لِي لَهُ الإِلُ بِي قَبِ

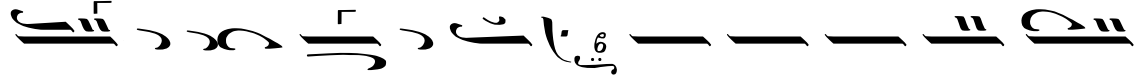

  
 لِمَ لِي شَعْرٌ وَ لُ كَ هَي ي هِي الّ ذَا خ
   

  
 لَخِ دَا هَا عَضَ وَ دِ مَخَبٍ وَ الكُلِّ كِ
   

  
 لَ الّ رَبِّ لِلزَّ هَا يَا إِي رَا ذِ نَا هُ
   

  
 مَّا أُمُّ هَا فَا صَطَّ ذِي




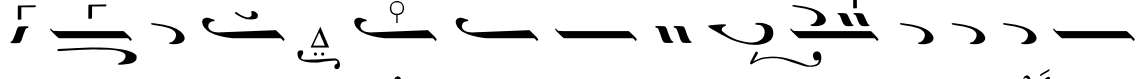
ذكصا كانين باللحن الثاني



  
 يُّ رِي البُّ لُ ثُو البِّ مَ يُو الّ
   

  
 قَدْ تُ يُوْبُ العُ لِ كُنْ مِنْ هُ
   

  
 الإِ نِي سُنْ لِ كُنْ الهَيِّ لِي إِ مْ دَا
   

  
 ذِي غَدُّ المِّ لِ الكُنْ كِ لِمَ هِ لِ
   

  
 هَا عَ مِي جَ نَاتِ يَا خ
   

  
 يُّ لِي الكُنْ هُ سَ دَا القَ مَ يُو الّ
   

  
 سِ قُدُّ لِي إِ لُ خِ تَدُّ رِ الطُّهُ هُ


  
 لا ث ت ذ ا ي ل ع ج ك د ا س ن الأ ق


  
 و ن خ ت ف ن ه ف ل ن ي ن س ث


  
 ر ص ا ك لا الم ل م ث ها


  
 ت ا ن م ن يا ح ي ر ا ف خ ي ن


  
 في نة ك ر با م ك د و خ


  
 ساء الن